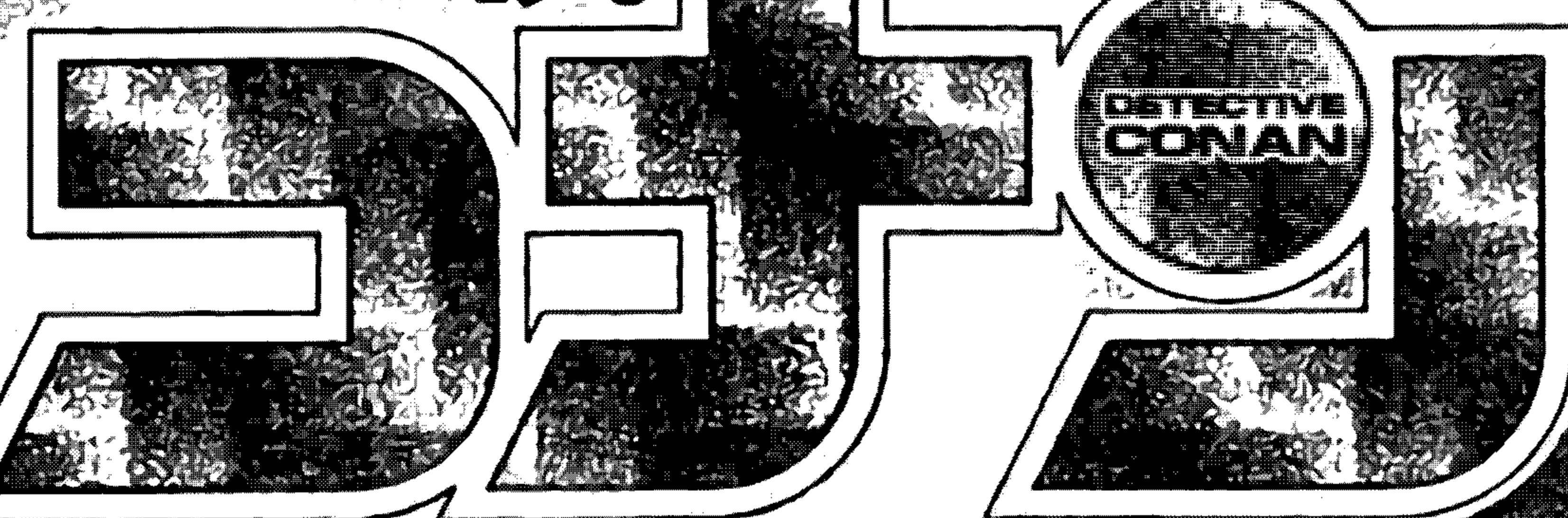


The Return of CONAN APTX4869字幕组 名侦探柯南剧场版13 漆黑的追影者 BDRIP 720P MKV
480P MP4 火热发布下载中!!! 详见<http://bbs.APTX.cn>

名探偵

★系列解决篇★



STAFF

校对: forza 温原 火柴
翻译: Bison forza 温原 火柴
修图: 爱君 眼镜仔仔 元素
week Magic优 雪雪
校字: Bison 猫 S.M.
剧场: 猫

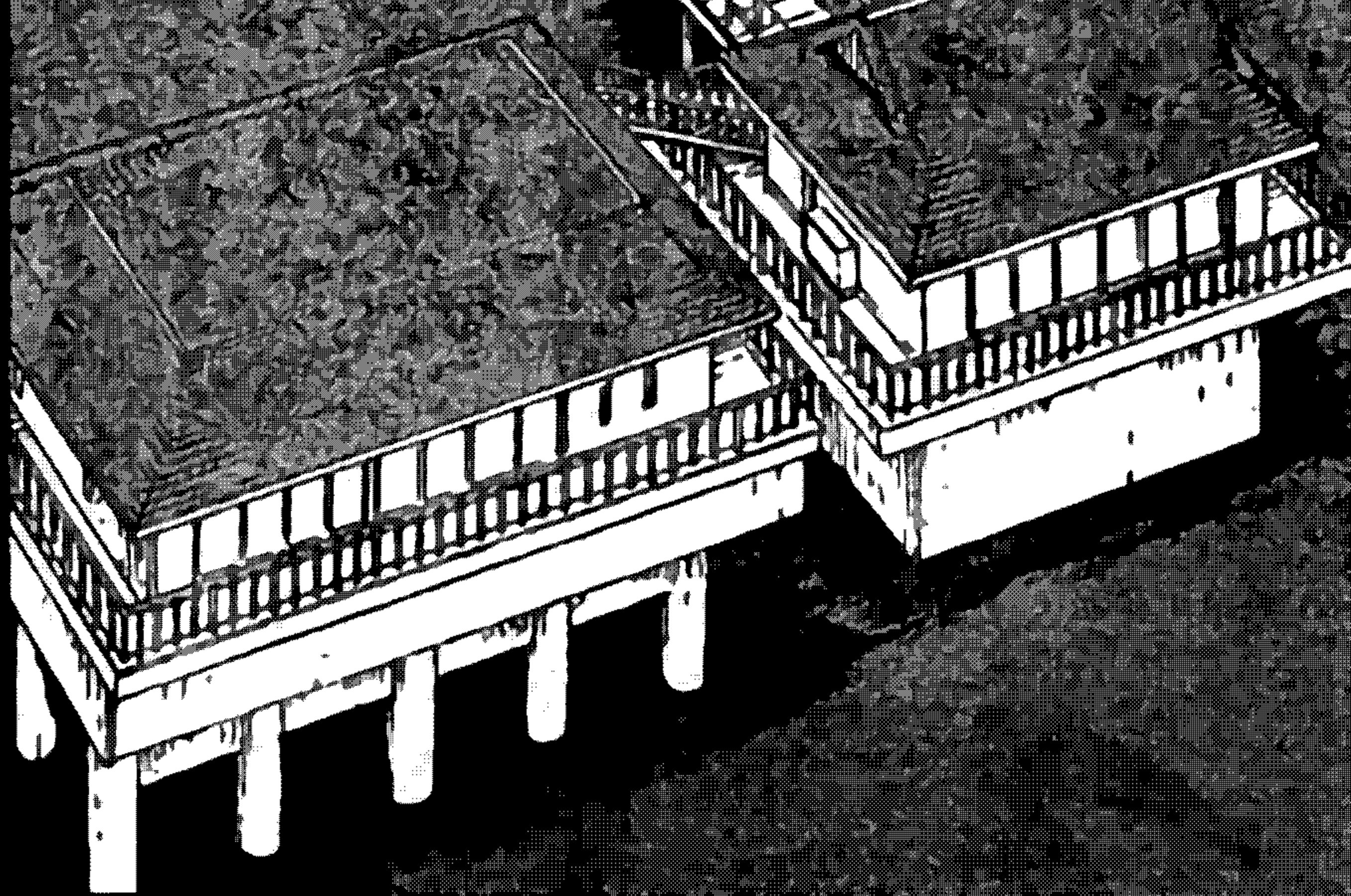
FILE724

以眼还眼

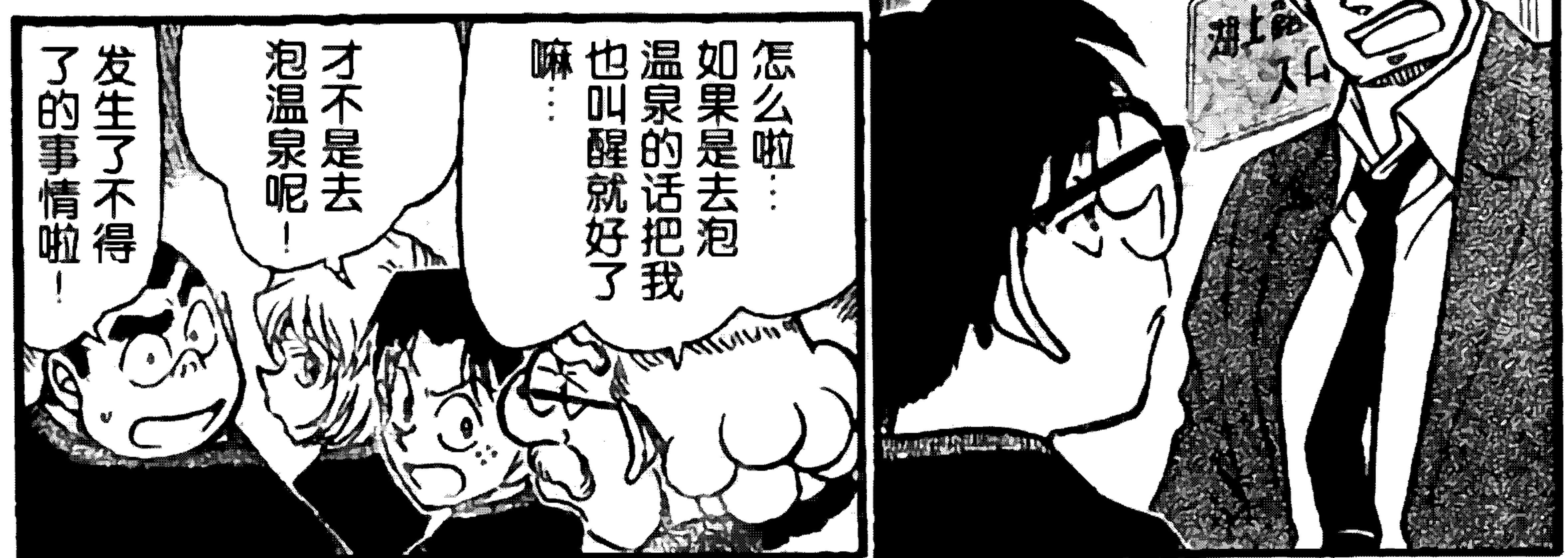
青山刚昌

为什么在生气啊?





■看穿湖上密室骗局的柯南……





难道是泡在
温泉里面？

因为泡温泉可是很容易口渴的呢……
一个晚上估计泡了很多次温泉吧……

茶喝完后就到更衣室的洗脸台去灌水喝，从喝水的地方来看……

啊啊，
正是！

那么，在湖上浮着的点过的火柴是……

为了打消困意而抽烟了吧！不能在温泉那边留下烟味，所以特地去了阳台……

温泉开门的时间是早上五点……要是一不小心睡着了的话说不定到时候就起不来了……

喂喂，
我可是……

——这么说来可疑的人就是带着香烟的你了！
但是，大爺你刚才不是说……
啊……也按道理来说也应该是会把烟头扔进去才对

不，如果那个人会把点过的火柴直接扔到湖里的话……

我只说了是去抽烟，可没说是抽香烟啊……

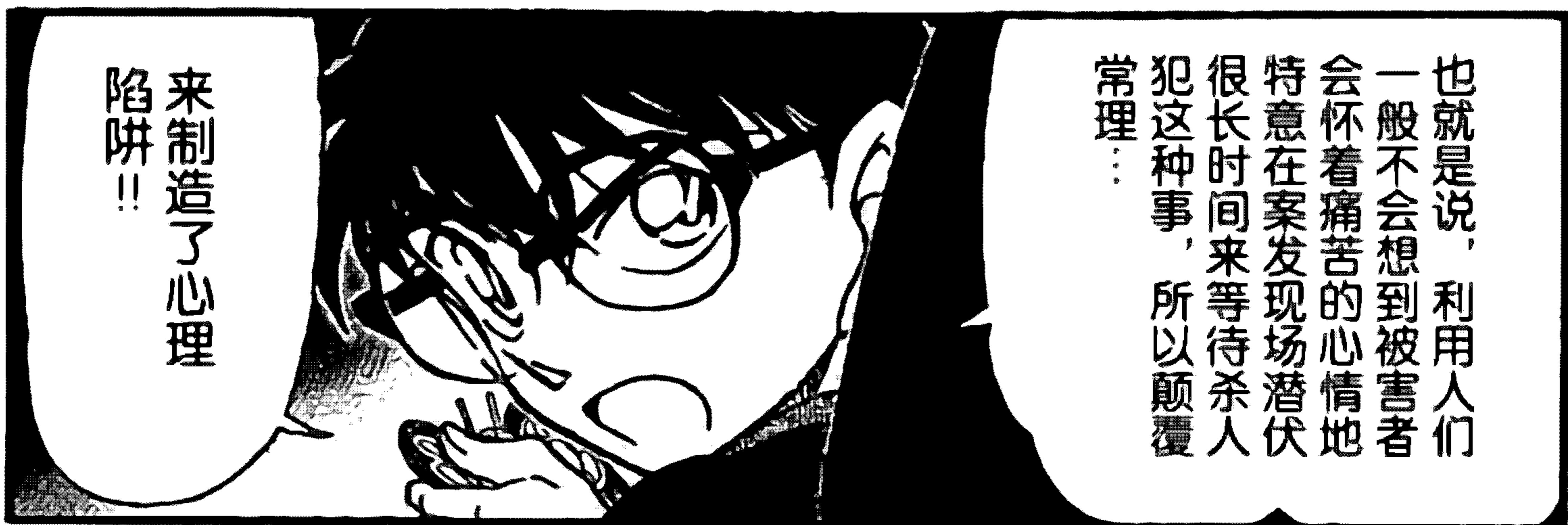
是啊，
事实就是……

一边抽烟斗
一边等……
那就是说……

等一下！
烟斗……
哈？
不是香烟的话……



就是被杀的
铁山先生！！



但是，那时天
还刚蒙蒙亮！

而且那个人戴着
帽子和眼镜

还把毛巾像
围巾一样绕
在脖子上吧？

那样的话，
还是这个女演
员比较可疑吧！！

只要多穿些衣服就可以
装扮出体型……

要表现傲慢的态度也根
本不需要说话的吧！

而且这个女的
不是跟铁山先
生在电话里约
好了嘛！！

「早上要
第一个来女
浴场哦，
在其它客人
来之前一起
泡一会儿吧」

这个约定不
是跟「在女汤
里潜伏了一晚上」
正好对应吗？

如果那个铁山
先生打电话的
对象确实是她
的话……

确实，有那
个可能……

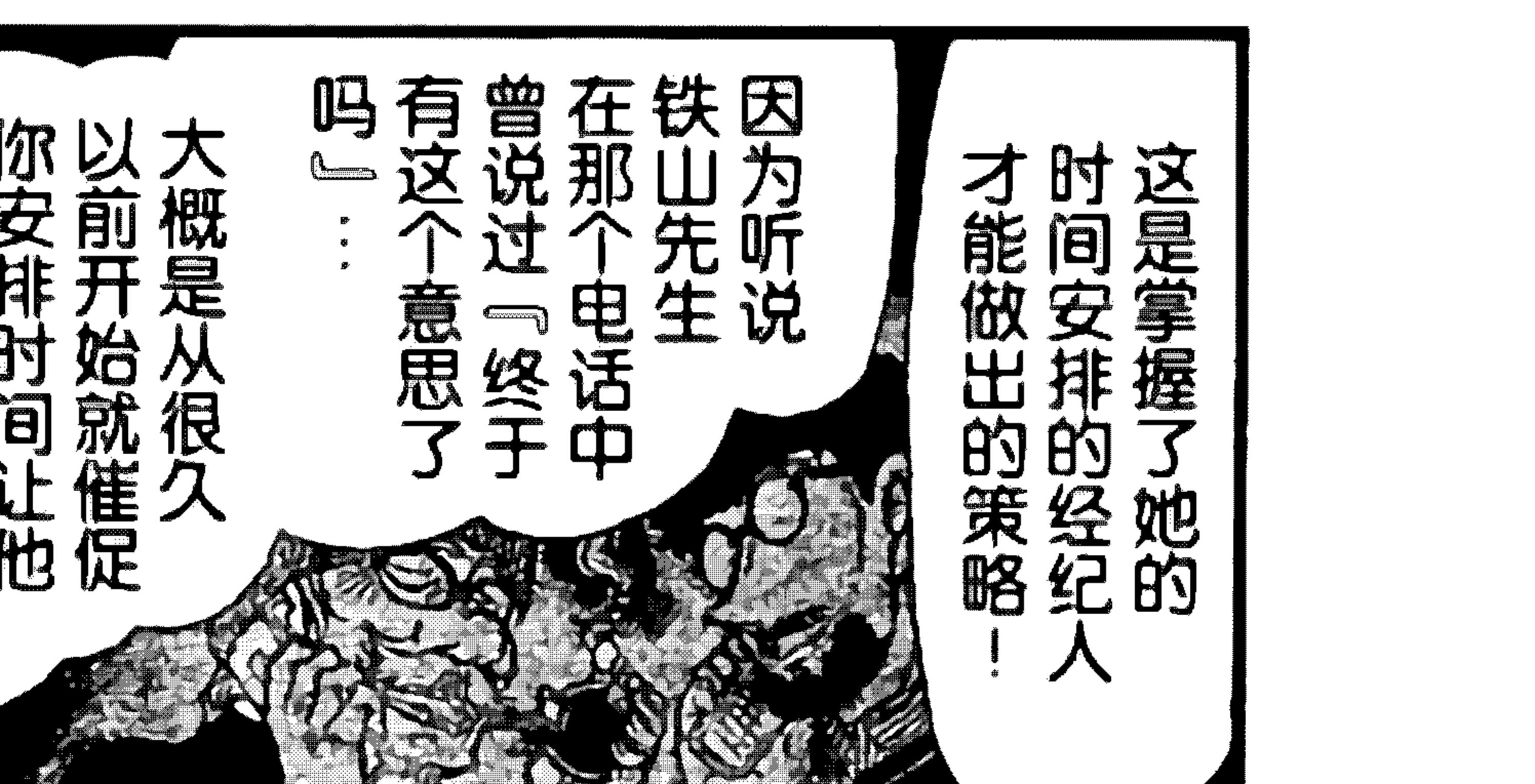
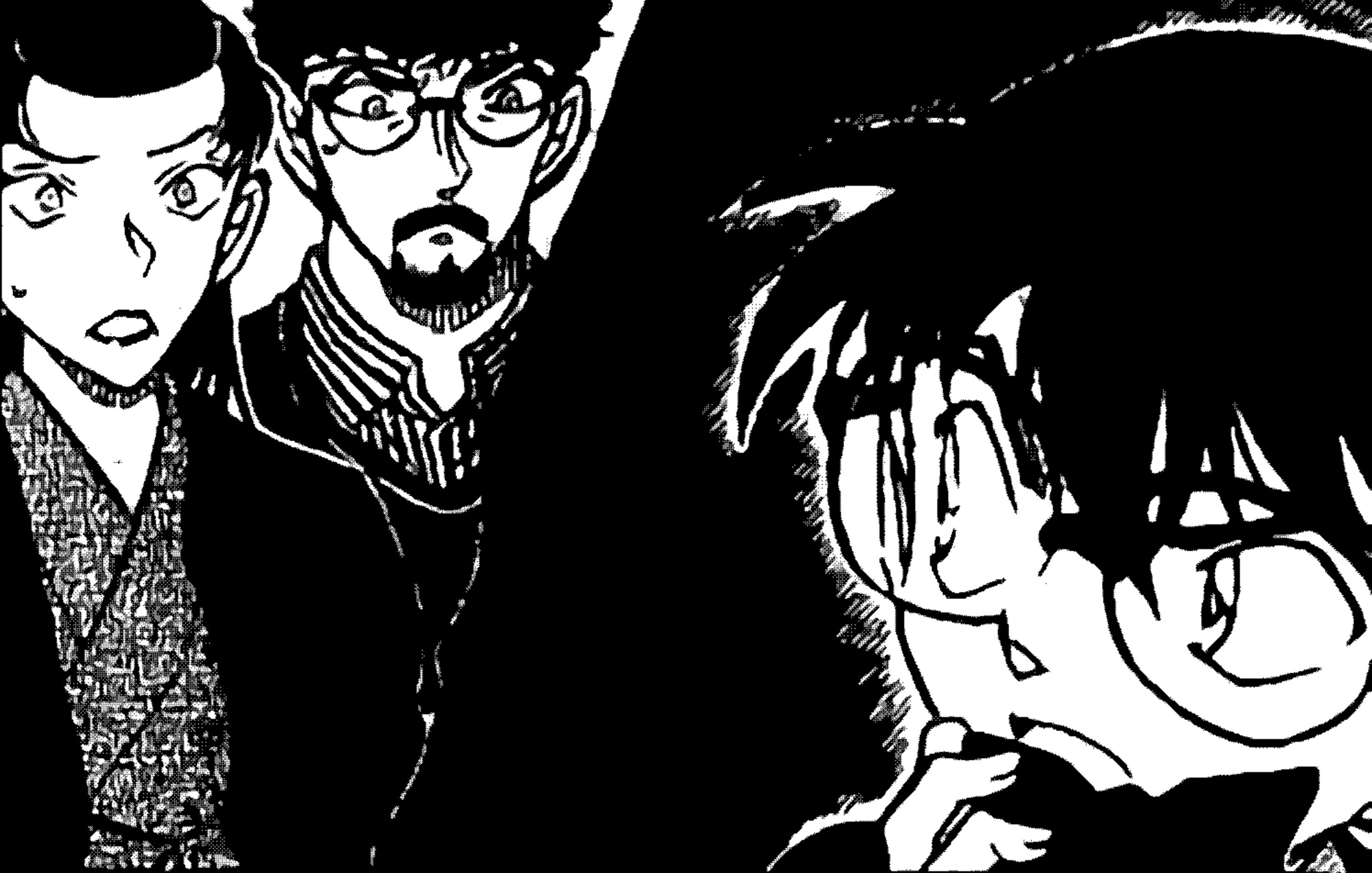
什么叫确实是
她的话……难道
她在说谎？

如果不那
样说的话
就不能袒
护凶手了
啊！

在这个旅馆里住着
的跟铁山先生有关
系的就只有三人……

排除了看见铁山先生
在电话里讲「在湖上
露天浴场被朝阳照耀
着」的寺堂
先生。

如果电话的那一
头根本不是名取
小姐的话……



之后，从阳台出来，
躲在通道上的
室外机背后……

是想趁着
女性客人
发现尸体的
骚动再设法
混进浴场里
吧……

因为自己的
头发有可能会
落在浴场里……

不但
没有大骚动，
还把浴场的入口
处给封锁起来了……

但是，孩子们
来得比预订的
时间要早……

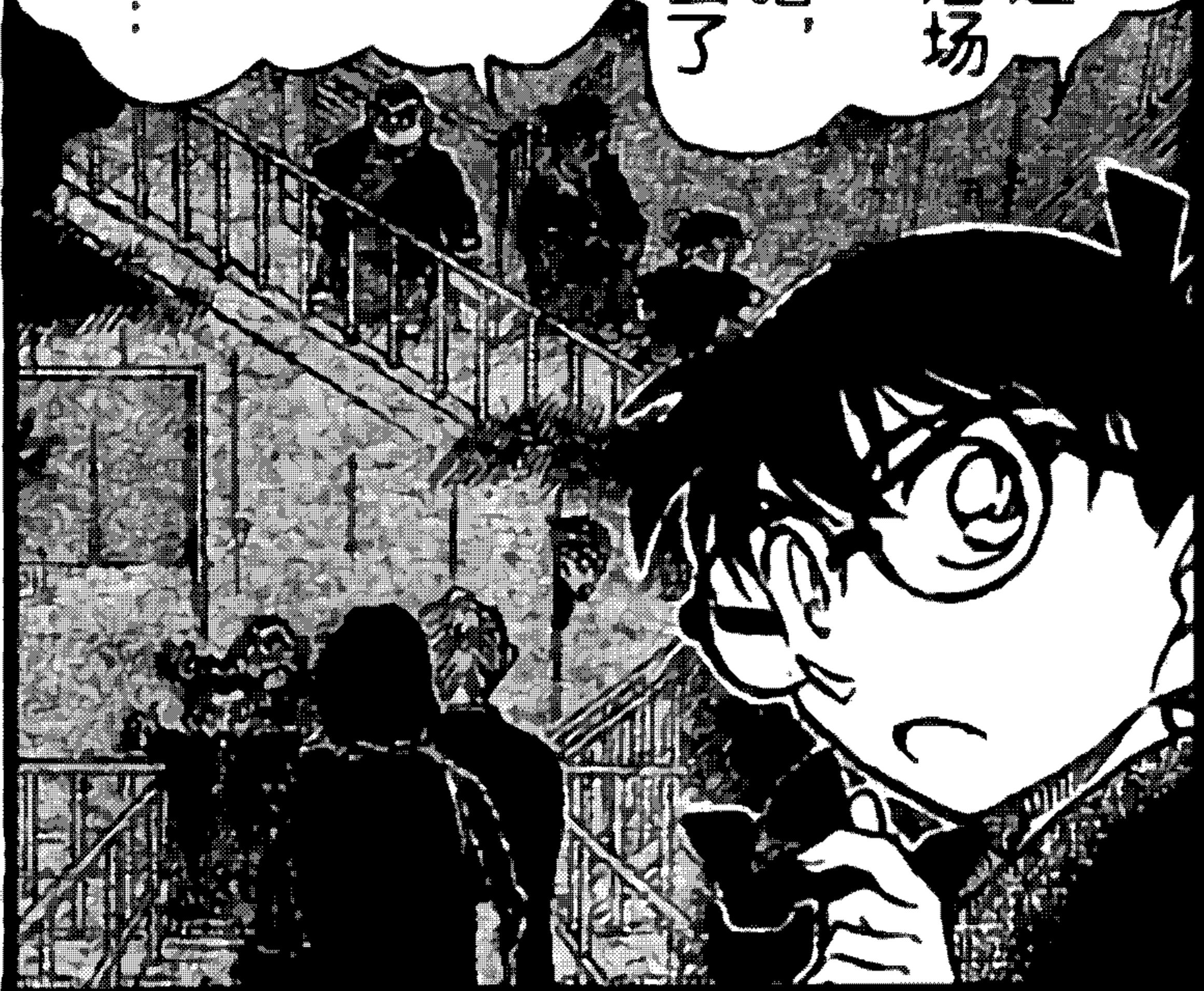
在其他客人来
之前穿过那条通道
从外面偷偷去瞧浴场
情况的光彦他们，
因为周围还很昏暗，
没有发现他就过去了

于是顺利地混入
了之后来的客人
之中……
但却一直找不到
进入浴场的机会……

因此，
丹泽先生
不得已……

等一下，
老先生！
不要说得
就像亲眼
看到似的

你有证据吗？



9

不好意思
灰原……

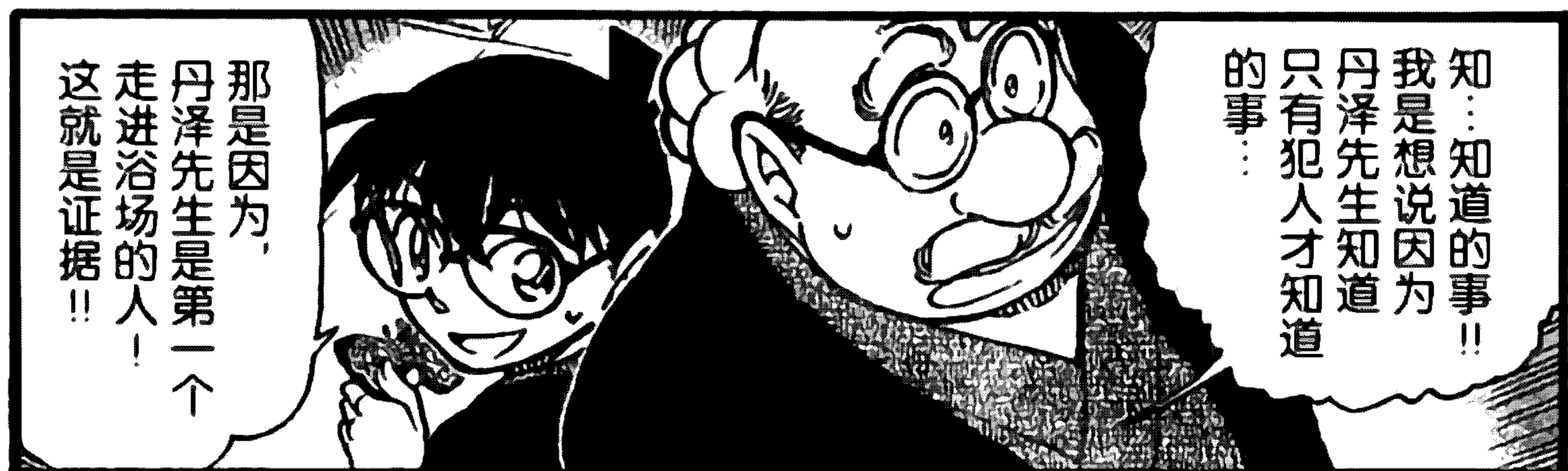
这个事件
真相的博士
出主意呢！

这样啊！

不是的啦！
是在小声地
给不明
博士的
声音说话
吗？
你在用
博士的
声音说话
吧？
那个是能够
变声的蝴蝶
结变声器
啊……

不能用自己
声音说话吗？





注：日语里「屁股」和「知道」读音相同



即使不小心看到
了小孩的裸体……



为了不让人注意到
是铁山先生的戒指……

像这样把宝石
藏在手的内侧，
重新戴上了戒指！

因为银发生
硫化反应会
变黑！

但是，
为什么特意
把戒指……

看到铁山先生
戴的这个发黑的戒指，
就觉得必须摘下来！

而这个温泉是
硫磺温泉！
戒指表面生成
了硫化银！
发生反应，
和硫化氢及
二氧化硫
发生反应，
戒指表面生成
了硫化银！

山老师嘛……
没办法啊！
因为已经彻
底变成了铁

原本想装成刚
来到浴池的样子，
若被怀疑泡了
很长时间温泉
就糟了……

实际上如果是浓度很高
的硫磺泉，一眨眼的
工夫就会变黑了吧……

是啊，
很辛苦呐……

从那时候起
已经在扮演
铁山老师了

因为自动贩卖机的
按钮也是用左手按的，
又管我叫「小鬼」

所以就把戒指放进
了平时不装东西的
左后口袋里吧？

把溅上血的浴衣和马褂
以及凶器一起扔进湖里
之前暂时先放在那里，
是那么想的吧……

铁山老师总是
左手拿着烟斗，
大概是左撇子！

那种心胸
狭窄的角
色……

因为我从来
没有演过……

喂！难道五年
前被铁山老师
撤下主角时你
就怀恨在心……

是啊……
简单说来动
机就是这个……

我被撤掉的角色，
就是这次重拍的
「鲜红的源泉」
里的中年杀手……

是因为被认为演
这个角色还太嫩
了吧？

由青年篇
里被交口称赞
的我继续出演
明明是理所
当然的……

是啊……
我也曾这
么想……

必须积累更多
样的经验才行……

所以我才辞去演员……

只是当她的经纪人！

经历到了在
演员时代没有
体味过的下层
的辛苦……

啊啊……
我甚至想过，
老师想告诉我的
就是这个吗！

然后，听说这次重拍

「鲜红的源泉」，
打电话给老师说请
一定要让我做主角……

老师已经
醉得听不出跟
他打电话的人
是我了……

丹泽纯作
来主演杀手？

啊啊
他还是算了吧！
太天真了

真……真的吗？
这件事……

要想同青年篇那样
被评价为超越原作的演技，
他还是太弱了

是啊……
无论发生什么
也没让我演
中年篇的杀手……
很遗憾，直到
老师从这个世界
消失为止都没能……

但是，
现在来看或许
我还是无法真正
诠释这个角色吧……
因为我想要成为演员
的契机，就是小时候
看的黑白版「鲜红的
源泉」，无论如何
都想演……

杀掉老师后，
要是立刻能
进入杀手
这角色的话……

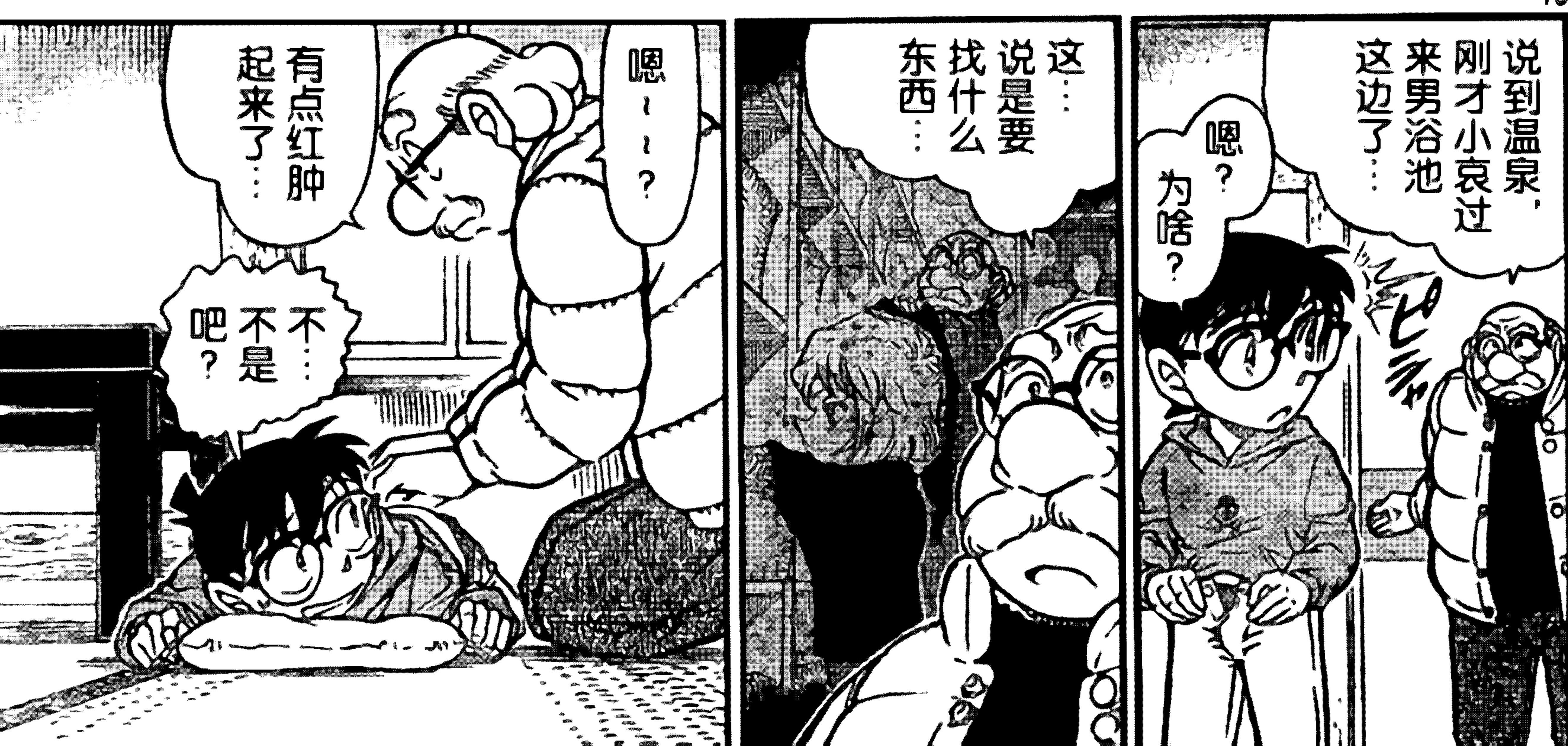
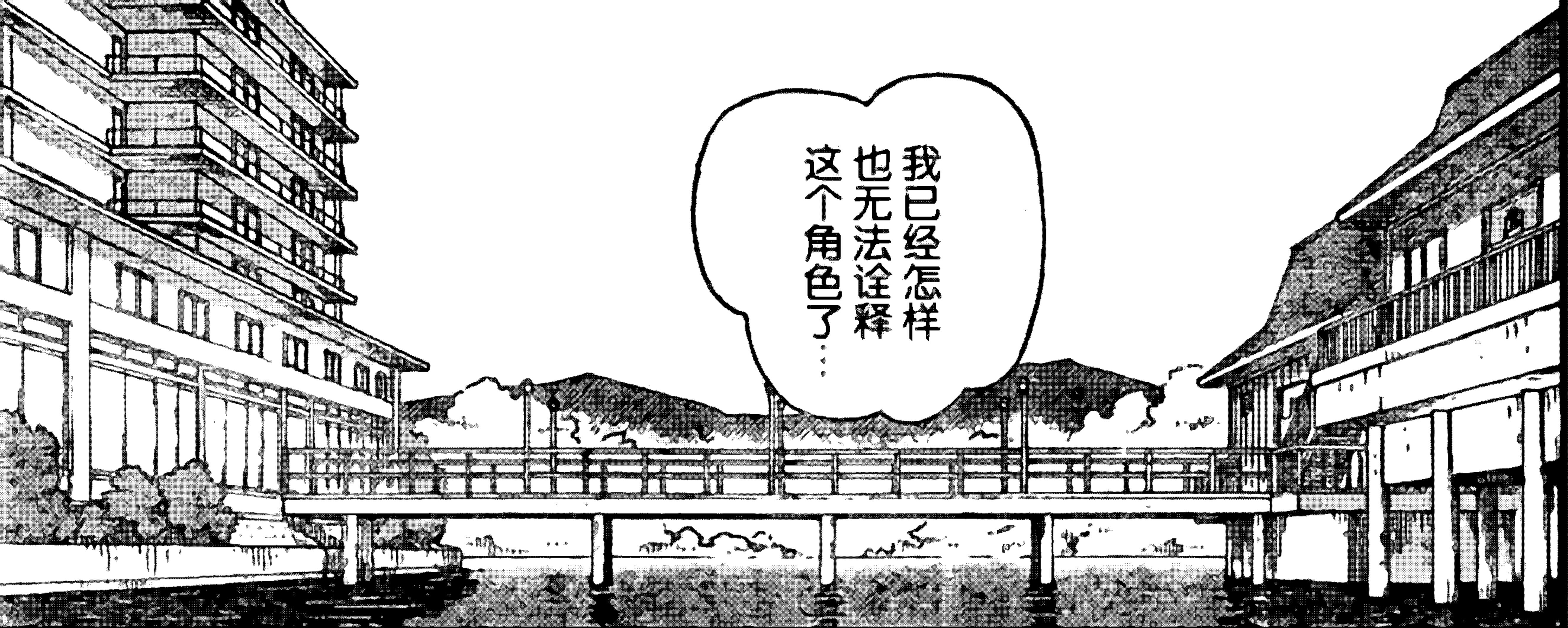
就不会犯
这种错了吧！

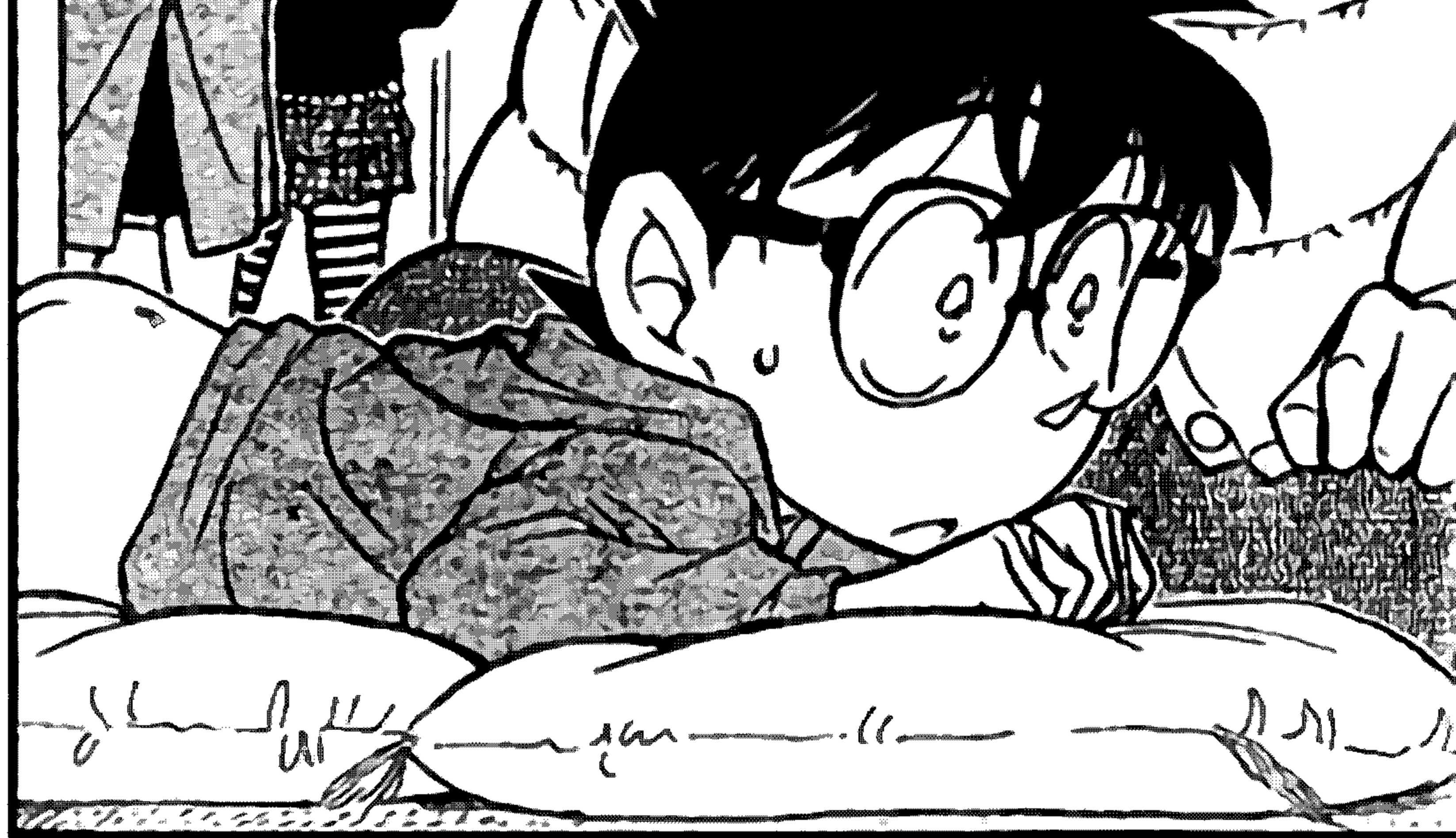
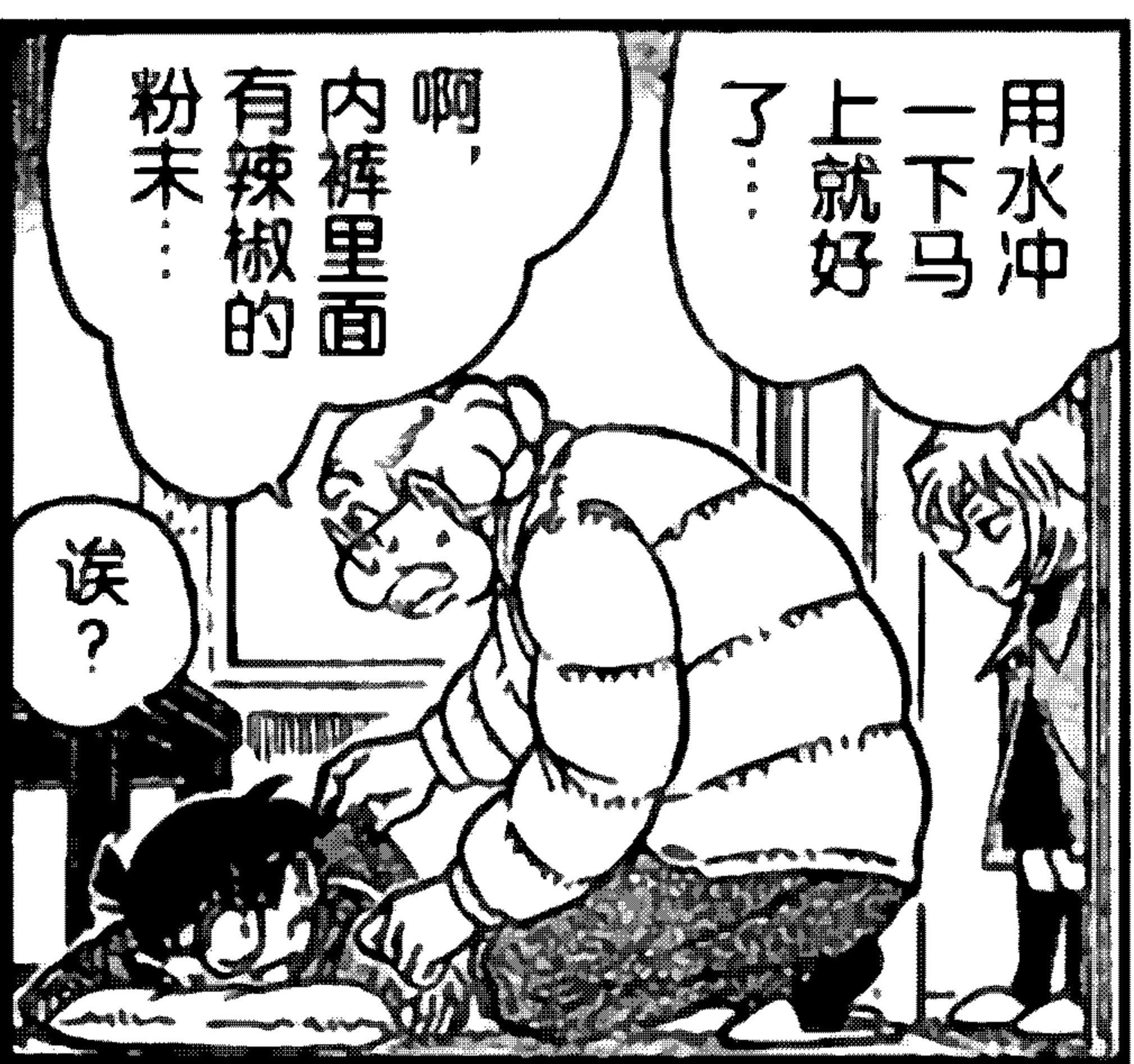
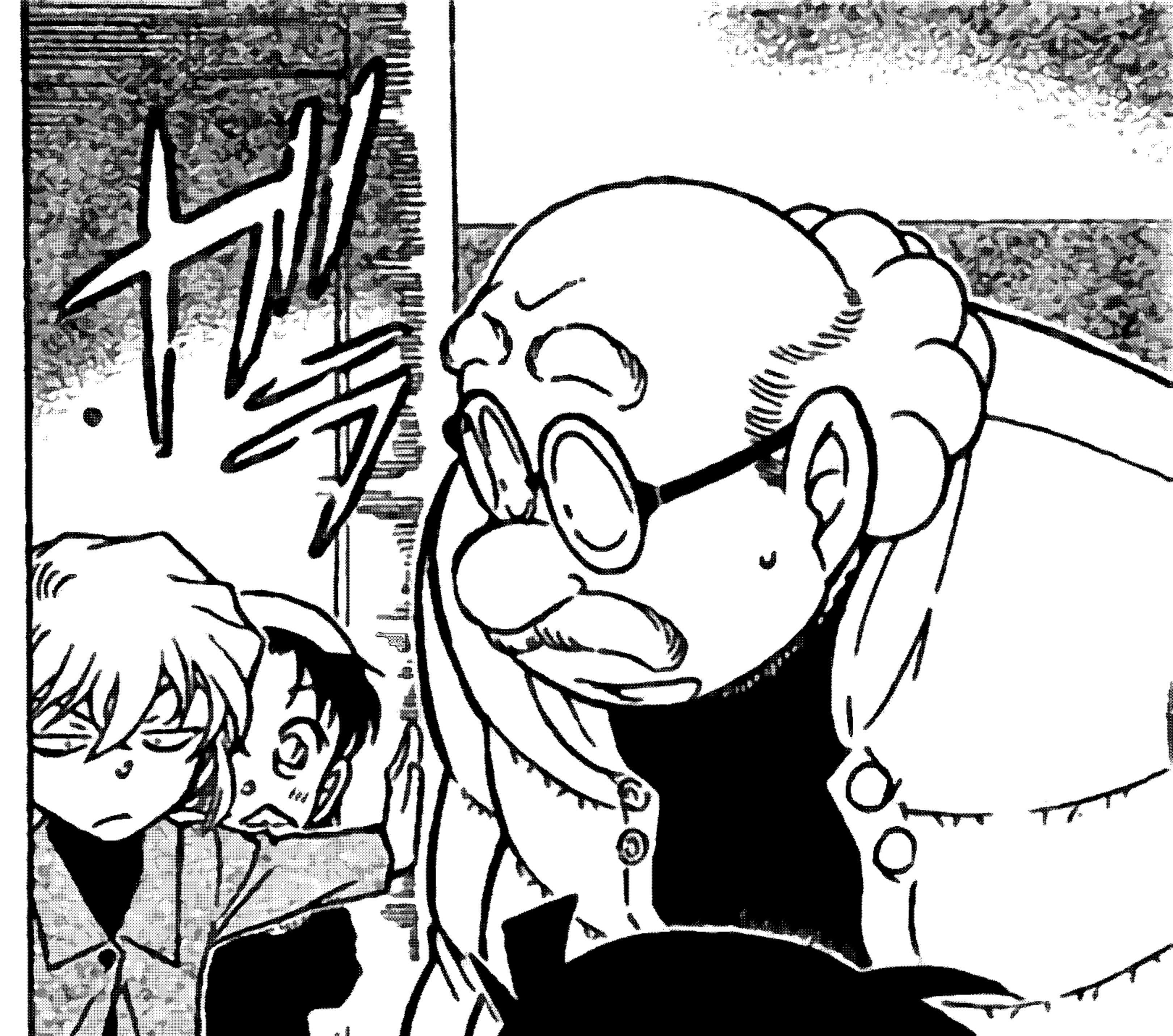
做不到……
在拍摄过程中
中连私生活
时也要彻底
成为那个角色……
告诉我这些
的是你……

为了湮灭自己
委托杀人的证据……

而打算
杀掉杀手时
连眉毛都
不动一下的
冷血老板娘……

深汐！你要
好好演哦！
因为这是
扩展你戏路的
重要角色……





■「以眼还眼」：就是灰原的复仇



